

“Naughty Nuns / La monja traviesa”

Politics of Gender & Sexualities: Primavera 2015

SPAN 3347.1 / RS 3350.2 / WS 3390.1

CRNs: 26636 / 27295 / 23667

Profesor: Dr. Matthew V. Desing
Horario de clase: Martes/Jueves 12:00-1:20
Aula: Liberal Arts 303
Oficina: Liberal Arts 216
Horas de consulta: Martes 3:30 - 5:30
Miércoles __ : __ - __ : __
Todos los días después de clase (10 minutos)
Con previa cita
Correo electrónico: mvdesing2@utep.edu

Es responsabilidad del estudiante LEER con atención el contenido completo de este programa del curso y CONOCER los requisitos, criterios de evaluación y temario del curso.

TEMA DEL CURSO:

La historia del monasticismo femenino en el mundo cristiano tiene más de un milenio y medio, y la historia de representaciones artísticas de monjas que no siguen las reglas es casi igual de larga. Este curso va a examinar representaciones en la literatura y el cine de este tipo de mujer religiosa. El curso va a empezar con textos medievales y cine moderno que representan a monjas medievales que rompen las normas de sus sociedades. La segunda unidad del curso se centrará en la transición a la modernidad y será transatlántico en su enfoque. La última unidad se ocupará de los siglos 18, 19 y 20, aunque habrá referencias a representaciones de monjas de la época contemporánea durante todo el semestre. El enfoque teórico del curso vendrá de un texto clásico de historia cultural de la Edad media: *Holy Feast and Holy Fast* escrito por Carolyn Walker Bynum. En este libro la autora examina como las monjas medievales usaban la comida como una parte esencial de su devoción, y algunas veces, como utilizaban la comida (real o como metáfora) para resistir a las autoridades. Vamos a explorar en la clase cómo nuestras “monjas travieras” de todas las épocas usan (o no) la comida en su resistencia a las reglas.

OBJETIVOS DEL CURSO:

El objetivo principal del curso es desarrollar un conocimiento del papel de la figura de la monja traviesa en la literatura y cultura en la Edad media, la temprana modernidad y la época moderna. La presentación oral de ideas en un registro formal y académico es imprescindible para tener éxito en cualquier campo profesional; por lo cual, otro objetivo es desarrollar esta habilidad a través de dos presentaciones orales y las discusiones en clase. La escritura y la organización lógica de ideas es una habilidad importante en casi todas las disciplinas académicas y en muchos aspectos de la vida moderna; por consiguiente, el último objetivo principal del curso es desarrollar/mejorar las habilidades en la escritura académica a través del proceso de redactar dos ensayos breves de tipo crítico.

LENGUA DEL CURSO:

Este curso va a ser bilingüe (español e inglés). Los estudiantes inscritos deben de tener conocimiento de ambas lenguas. El profesor dará las lecciones (*lectures*) y las instrucciones para las actividades y tareas mayormente en español. Aproximadamente la mitad de las lecturas van a ser en español y la otra

mitad en inglés. Los estudiantes pueden contribuir a las discusiones en clase en la lengua que escojan. Los estudiantes inscritos en la sección de español tienen la responsabilidad de hacer sus presentaciones formales y su tarea escrita en español. Los estudiantes inscritos a través de estudios religiosos o estudios femeninos pueden escoger una lengua u otra para sus presentaciones y tarea escrita (pero hay que ser consistentes: todo en español o todo en inglés). Es de esperar que los estudiantes mantengan un registro/tono académico, formal y profesional en la lengua hablada y escrita (ya sea español o inglés).

CALIFICACIONES:

I. Participación, asistencia y tarea	10%
II. Pruebas (3 X 15%)	45%
III. Repaso (Presentación)	10%
IV. Ensayo	15%
V. Portafolio de escritura	10%
VI. Crítica de película	10%

TEXTOS:

*Bynum, Caroline W. *Holy Feast and Holy Fast: The Religious Significance of Food to Medieval Women*. Berkeley: University of California Press, 1987.

*Varias lecturas (artículos y selecciones de obras primarias) disponibles en internet y indicadas en el sitio de Blackboard.

*Una película, escogida en consultación con el profesor, que servirá como enfoque de una tarea que vale 10% de la nota.

ADVERTENCIA: Los materiales y temas escogidos para este curso no pretenden escandalizar, criticar o atacar las creencias u opiniones de ningún estudiante. Si un(a) estudiante considera que alguno de los materiales presentados en clase puede entrar en conflicto u ofender sus creencias por motivos morales, éticos o religiosos, debe hablar con el profesor **antes de llegar a dicho material** para que se le asigne otro alternativo. Debido a la naturaleza de este curso, los temas y las lecturas de la clase tienen que ver con religión (debido a que tienen que ver con monjas), pero la clase no es una de catequesis. El enfoque de la clase no es acerca de nuestras creencias religiosas personales (o falta de ellas), sino acerca del estudio académico de las representaciones de monjas en la producción artística de distintas épocas.

ACADEMIC INTEGRITY:

The University Catalog describes scholastic integrity in this way: "The University of Texas at El Paso prides itself on its standards of academic excellence. In all matters of intellectual pursuit, UTEP faculty and students must strive to achieve excellence based on the quality of work produced by the individual. In the classroom and in all other academic activities, students are expected to uphold the highest standards of academic integrity. Any form of academic dishonesty is an affront to the pursuit of knowledge and jeopardizes the quality of the degree awarded to all graduates of UTEP. It is imperative, therefore, that the members of this academic community understand the regulations pertaining to academic integrity and that all faculty insist on adherence to these standards. Any student who commits an act of academic dishonesty is subject to discipline. Academic dishonesty includes, but is not limited to, cheating, plagiarism, collusion, the submission for credit of any work or materials that are attributable in whole or in part to another person, taking an examination for another person, and any act designed to give unfair advantage to a student or the attempt to commit such acts. Proven violations of the detailed regulations, as printed in the Handbook of Operating Procedures (HOP), and available in the Office of the Dean of Students and on the homepage of the Dean of Students at: <http://www.utep.edu/dos> may result in sanctions ranging from disciplinary probation, to a failing grade

on the work in question, to a failing grade in the course, to suspension or dismissal, among others." UTEP's library offers additional information and resources regarding academic integrity and how to avoid infractions at the following website: <http://libraryweb.utep.edu/research/plagiarism.php>

STUDENTS WITH DISABILITIES:

If you have a disability and need classroom accommodations, please contact The Center for Accommodations and Support Services (CASS) at 747-5148, or by email to cass@utep.edu, or visit their office located in UTEP Union East, Room 106. For additional information, please visit the CASS website at www.sa.utep.edu/cass. *CASS' Staff are the only individuals who can validate and if need be, authorize accommodations for students with disabilities.*

COMPONENTES DEL CURSO:

I. Participación, asistencia y tarea: Es de esperarse que haya respeto por parte de todos los participantes en la clase hacia el individuo (cada estudiante y el profesor), hacia el grupo y hacia el trabajo de enseñanza y aprendizaje. Todos podemos llevar a cabo esta expectativa por medio de una serie de comportamientos básicos. Asistir a todas las clases asegura que todos los demás en la clase puedan beneficiarse siempre de las contribuciones únicas de cada estudiante. Respetar el horario de la clase, llegando y saliendo siempre a la hora indicada, asegura que no haya interrupciones ni distracciones innecesarias. Podemos sentirnos todos cómodos y valorados si siempre mantenemos la atención en el trabajo de la clase, participamos activamente y respetamos las opiniones y contribuciones de los demás. El intercambio intelectual adentro de la clase siempre es mejor si hay una cuidadosa preparación para la clase y una lectura minuciosa de los textos del día. Éstas son algunas claves para una participación respetuosa y exitosa en la clase, y unas de las consideraciones para el cálculo de la nota de participación. Cada estudiante tiene la responsabilidad de conocer el material asignado en caso de ausencia justificada o injustificada [el profesor no re-enseñará la clase individualmente a través de correo electrónico, entonces la mejor manera de ponerse al día en caso de una ausencia es pedir los apuntes de un(a) compañero/a]. La asistencia a clases es muy importante: después de faltar 2 días de clase, cada día faltado subsecuentemente significa dos puntos de porcentaje menos en la nota final. No se permite el uso de teléfonos móviles durante la hora de clase. El uso no aprobado de teléfonos u otros artículos electrónicos portátiles (laptops, tablets, etc) dentro del salón para usos no relacionados con la clase contará como una ausencia (ejemplo: si el profesor ve a un estudiante mandar un mensaje de texto durante la clase, ese estudiante no tendrá asistencia ese día). El profesor mantiene el derecho de dar de baja a un(a) estudiante por su falta de respeto, iniciativa académica o asistencia en cualquier momento del semestre (pero particularmente en las primeras semanas de la clase). La asistencia y participación, junto con las tareas asignadas y **mini-controles ocasionales (anunciados y no anunciados)**, tendrán un valor del 10% de la calificación final.

II. Pruebas: Tres veces durante el semestre el profesor les pondrá a los estudiantes pruebas sobre las lecturas y discusiones hechas desde la última prueba (o sea, el contenido de los exámenes no es acumulativo). Se completarán los exámenes durante la hora de clase. Habrá una mezcla de preguntas de tipo respuesta breve y ensayos más extensos. Cada prueba valdrá 15% de la nota final.

III. Presentación: Cada estudiante individualmente o con un compañero/a se encargará de guiar la clase en un repaso del contenido de las lecturas, materiales y discusiones de las 2-3 clases pasadas. El repaso debe durar entre 20 y 40 minutos y debe solicitar **la participación activa de los otros miembros de la clase**. Se puede distribuir textos/*handouts*, mostrar imágenes, usar video o audio, o usar presentaciones electrónicas, pero estos elementos no son obligatorios. El repaso valdrá 10% de la nota final.

IV. Ensayo: Cada estudiante escribirá un ensayo crítico sobre un artículo académico relacionado con un tema/un texto estudiado en clase. La/el estudiante escogerá el artículo en consultación con el profesor (el profesor proveerá una lista de algunas posibilidades). El artículo (o el capítulo de un libro) debe ser de **una extensión mínima de 12 páginas**. Este tipo de ensayo crítico (*article review*) tendrá las siguientes partes: 1) la ficha bibliográfica del artículo en formato MLA al principio del ensayo (no es una bibliografía); 2) una introducción general al contenido del ensayo que incluya una tesis; 3) información básica sobre el autor del artículo; 4) una descripción de la publicación (revista o libro) en que fue publicado el artículo/capítulo; 5) un resumen del contenido del ensayo; 6) por lo menos una cita (una frase/un pasaje) importante/provocante **del artículo** (algo que escribió el autor del artículo, no algo que escribió la obra primaria) y una explicación del significado o de su importancia; 7) una crítica/evaluación del artículo (¿prueba la/el autor su tesis?, ¿provee evidencia suficiente?, ¿es convincente?, etc.); y 8) una conclusión. Hay que entregar **una copia limpia del artículo** (sin notas o escritura de ningún tipo) con el ensayo final. El ensayo final será de una extensión de entre 5-8 páginas enteras de texto (no incluyendo una página de portada ni la bibliografía). El ensayo valdrá 15% de la nota final.

V. Portafolio de escritura: Para escribir mejores ensayos finales, la clase va a usar un proceso de redacción que consiste en varios pasos. Antes de entregar la copia final del ensayo, cada estudiante entregará una carpeta con todos los pasos del proceso indicados en el programa del curso (1er borrador y auto-evaluación, 2º borrador y *peer editing*, 3er borrador, etc.). El profesor dará comentarios en este portafolio para que la/el estudiante pueda hacer cambios antes de entregar la copia final del ensayo. Entregar copias completas de todos los pasos del proceso vale 10% de la nota final.

VI. Crítica de película: Cada estudiante escogerá una película, previamente consultada con el profesor, en la cuál monjas tienen un papel importante. El/la estudiante conseguirá la película independientemente y la verá afuera de clase antes de la séptima semana de clase. Cada estudiante preparará una crítica de la película que se presentará al final del semestre en forma escrita y oral. La crítica escrita tendrá las siguientes partes: 1) la ficha bibliográfica de la película en formato MLA al principio del ensayo (no es una bibliografía); 2) una introducción general al contenido del ensayo que incluya una tesis; 3) dos a tres oraciones sobre el/la director(a) de la película y una oración sobre los actores principales; 4) un resumen del argumento de la película; 5) una descripción de la escena de la película que tiene más que ver con los temas de la clase; 6) una crítica/evaluación de la película (¿cuáles son los aspectos positivos y negativos de la película?, ¿quién debe ver esta película y quién no?, etc.; y 7) una conclusión. El ensayo final será de una extensión de entre 3-4 páginas enteras de texto. Se entregará un paso preliminar de la crítica escrita en la séptima semana de clase. Cada estudiante hará una presentación oral/visual de la crítica en los últimos días de clase. Cada presentación durará de 7 a 10 minutos, contendrá todas las partes de la crítica escrita, y presentará la información de una manera visualmente y auralmente eficaz. Habrá una sesión de preguntas y respuestas por parte de la audiencia después de cada presentación. La crítica escrita, el paso preliminar y la crítica oral valdrán 10% de la nota final.

PARA ENTREGAR: Los estudiantes tienen la responsabilidad de entregar todo (la tarea, el ensayo, todos los pasos en el portafolio, etc.) escrito a máquina a doble espacio, con márgenes de una pulgada, en letra de tamaño 12, de estilo “Times New Roman,” y pasado por un programa de repaso de ortografía y de gramática.

RESPONSABILIDADES DE LOS ESTUDIANTES

1. Leer con atención el programa del curso y hablar con el profesor sobre sus dudas o preguntas.

2. Leer y estudiar los textos y otros materiales asignados antes de llegar a clase. Se recomienda leer la tarea más de una vez.
3. Prepararse para la clase a través de tomando apuntes sobre las lecturas y escribiendo sus reflexiones sobre ellas.
4. Asistir a clase y participar activamente en las conversaciones y discusiones.
5. Tomar apuntes durante las discusiones y presentaciones de los compañeros y del profesor.
6. Consultar con el profesor por correo electrónico o durante las horas de consulta sobre cualquier duda. Si el/la estudiante tiene que faltar a clase por cualquier razón, tiene la responsabilidad de enterarse de lo que se ha discutido y pedido como tarea.
7. Entregar toda la tarea a tiempo. No se acepta tarea fuera de plazo sin 1) excusa documentada y justificada (determinada en consulta con el profesor) o 2) permiso previo del profesor.

INFORMACIÓN SOBRE LAS PREFERENCIAS DEL PROFESOR

Para mí el elemento más importante para mantener un ambiente cómodo en el aula de clase es el respeto mutuo. Si todos hacemos un esfuerzo para respetarnos (incluso cuando estamos en desacuerdo o cansados) podremos hacernos la clase más agradable y aprender mutuamente los unos de los otros. Lo que sigue son algunas cosas que he aprendido en mis años como estudiante y como instructor que pueden hacer las interacciones, tanto dentro como fuera de la clase, más provechosas.

Algunos momentos cuando es particularmente difícil dedicar toda la atención a alguien son los momentos justo antes y después de la clase. Si nos acercamos con preguntas o comentarios importantes en momentos así, podría haber malentendidos. Es mejor, si tenemos cosas serias de que hablar, vernos durante las horas de consulta o comunicarnos por correo electrónico.

El correo electrónico es un invento maravilloso que nos hace la comunicación más cómoda. Para darnos el tiempo necesario para mirar el correo electrónico y responder con atención, es mejor dar algún tiempo a la otra persona con quien queremos comunicarnos. Yo, por ejemplo, suelo revisar mi e-mail una vez por día todos los días (menos el sábado) alrededor del mediodía. Si se quiere una respuesta el mismo día, es importante mandarme el mensaje antes de las 12:00 de la mañana.

Tengo una cosita más: he aprendido que es preferible hablar con la gente cuanto antes cuando algo no está claro o tienes una frustración. Si tienes una duda o pregunta, puedes venir siempre que quieras a mi oficina. Estoy allí siempre durante mis horas de consulta, y muchas veces en otras ocasiones. Me gusta conversar con los estudiantes y conocerlos mejor; ¡Ven a verme!

PROGRAMA DEL CURSO

(sujeto a cambios)

S.	Fecha	Temas de lectura (tarea de lectura asignada en Blackboard)	<i>Holy Feast</i>	Redacción	Entregar
1	20 enero	Introducción a la clase			
	22 enero	Introducción a la Edad media	1-9	Los repastos: ¿Qué son?	
2	27 enero	Gonzalo de Berceo, “Abadesa preñada” (estrofas 500-535)	13-23	El portafolio: ¿en qué consiste?	Sinopsis de lecturas/temas
	29 enero	“Abadesa preñada” (estrofas 536-582)/ Intro. a Berceo, <i>La vida de Santa Oria</i>	23-30	El artículo académico: unas definiciones	
3	3 febrero	<i>Santa Oria</i> (estrofas 1-51) / Intro. a Hildegarda de Bingen (película: <i>Vision</i>)	31-47	Fijar el calendario de repastos	Repaso 1
	5 febrero	<i>Santa Oria</i> (estrofas 52-110) / Hildegarda	48-69	Bases de datos para encontrar artículos	Escoger la película para la crítica

4	10 febrero	<i>Santa Oria</i> (estrofas 186-205)/ Hildegarda			Repaso 2
	12 febrero	Repaso general 1			Escoger el artículo para el ensayo
5	17 febrero	Examen 1			Examen 1
	19 febrero	Introducción a Juan Ruiz (Arcipreste de Hita), <i>Libro de Buen Amor</i>	113-129	El ensayo crítico: ¿de qué se trata?	
6	24 febrero	<i>Libro de Buen Amor</i> , estrofas 1332-1347	129-140	Trabajo en grupos sobre los artículos académicos	Presentaciones sobre los artículos
	26 febrero	<i>Libro de Buen Amor</i> , estrofas 1478-1507	140-149	Cómo encontrar información sobre las revistas	
7	3 marzo	Introducción a Catalina de Erauso, “la monja alférez”	150-165		Repaso 3
	5 marzo	Monja Alférez (Capítulos I-IV)	165-186	Cómo encontrar información sobre los autores	1er paso de la crítica de película
X	9-13 marzo	Spring break			
8	17 marzo	Monja Alférez (XX-XXI)	189-207		Repaso 4
	19 marzo	Monja Alférez (XXII-XXVI) (Siglo de Oro Drama Festival)	208-218	Auto-evaluación del 1er borrador	1er borrador del ensayo
9	24 marzo	Introducción a Sor Juana Inés de la Cruz	219-227		Repaso 5
	26 marzo	Sor Juana	227-244	Intercambio del 2º borrador con los compañeros de <i>peer editing</i>	2º borrador del ensayo (2-3 copias para los compañeros)
10	31 marzo	No hay clase: Cesar Chavez			
	2 abril	Repaso			Repaso 6
11	7 abril	Examen 2			Examen 2
	9 abril	Monjas “modernas”	245-259	Sesión de <i>peer editing</i>	Hojas de <i>peer editing</i>
12	14 abril	Monjas “modernas”	261-276		3er borrador del ensayo/portafolio
	16 abril	Monjas “modernas”	277-288		
13	21 abril	Monjas “modernas”	288-294	Retroalimentación para el grupo sobre los ensayos	Repaso 7
	23 abril	Clase en línea			
14	28 abril	Presentaciones sobre las películas	294-302		Ensayo final
	30 abril	Presentaciones			Repaso 8
15	5 mayo	Presentaciones			Crítica de la película
	7 mayo	Examen 3			Examen 3
X	11-15 mayo	Semana de exámenes finales			

Fin del curso